

世博會中國館將展示中華智慧



【新華網上海頻道消息】7月1日下午，上海市委常委、常務副市長、中國2010年上海世博會組委會委員、上海世博會執委會常務副主任楊雄做客“中國上海”和東方網聯合舉辦的“在線訪談”，指出世博會中國館將展示中華智慧。

刻，希望能夠給大家一個驚喜。”

標誌性建築是什麼

每一屆世博會都留下了標誌性建築，上海世博會的標誌性建築將會是什麼？楊雄表示，標誌性的建築並不一定事先策劃好的，有時候是可遇不可求的。
“我們覺得這件事情不能強求。我們把更多的精力放在把世博會規劃做好。”楊雄希望網友們關心世博會的規劃和世博會的一些建築物，對這些東西評論論足，發表自己的意見，當大家對某些建築物產生共識和認同，那個時候這可能就是標誌性建築。“我們也希望標誌性建築也通過這麼一個過程得到大家的認可，形成共識，而不是我們組織者事先說好這是一個標誌性建築。”

中國館展示什麼內容

2010年世博會將在上海舉辦，網友對世博會中國館的設計非常好奇。楊雄介紹說，中國館有一個非常明確的主題“城市發展中的中國智慧”，各方面的專業團隊正在策劃如何展示這個主題。中華智慧包含在城市建設、城市發展各個方面，最終體現中華民族自強不息、厚德載物、天人合一、和而不同的傳統和特色。“這個方案我一直要保密到世博會最後展出那一

世博會後館怎麼辦

世博會結束之後，展館的再利用問題受到不少網友關注。楊雄解釋說，國際展覽局和國際展覽公約有一個規定，所有的外國國家館都是臨時性的，在世博會之後都應該恢復當地的原狀。這些展館設計漂亮，涉及的面積又大，“我們初步設想建設成一個國際文化交流和商務中心。上海城市發展當中，這方面的功能還比較缺乏，應該有這麼一個地方，也就是完善城市各方面的功能。”

另外，也會根據所在地塊的情況，部分展館原地保留，部分異地保留。

世博建設如何減少對市民影響

為迎接世博，上海正在進行大規模交通建設，但也給市民出行帶來不便。楊雄表示，要把對市民生活的影響降到最低，現在已要求道路建設過程當中，要拆一建一，占一個車道還一個車道。同時在解決噪音市民問題上採取新技術、新辦法。

世博園區正在緊張進行中，工地上塵土飛揚卻苦了周邊的居民。楊雄首先向大家表示歉意，並表示已在世博園區內加強管理，嚴格渣土管理，同時在園區裏面進行綠化，防止揚塵，儘可能把建設工地的環境搞好。
楊雄表示，“城市，讓生活更美好”這個主題不是在世博會的時候體現，在籌備世博會的時候就要體現。也希望廣大市民、廣大網民提出建議，對這項工作給予支持和理解。

日本愛知世博會景觀總監 著名景觀設計師戶田芳樹 21世紀是重視自然的世紀



紹道，“而作為愛知世博會的景觀總監，我本著儘量不破壞自然、不對自然施暴力的原則去做愛知世博會的景觀設計，最大限度地保留原有生態環境，使自然與新建設相互融合。

當談到未來日本城市景觀設計的方向時，戶田先生表示，20世紀我們注重道路基礎設施，更多的是在考慮物質運輸、考慮物流這方面。但是21世紀會是一個重視自然的世紀，我們會更多的想到生物框架，或者有關其他方面的一些框架、其他方面的一些基礎設施。

7月1日，題為《日本景觀設計——戶田芳樹》的講座在上海園林設計院隆重舉行，特邀日本著名景觀設計師戶田芳樹為設計師介紹2005年日本愛知世博會的一些成功經驗，為正投身於2010年上海世博會建設的設計師們出謀劃策。

未來，我們會把環境基礎設施也考慮進去，也就是要更好地利用河和山、森林、樹林，已經消失或者存在的東西。這些本來都是自然而有的，而不是人工的東西，怎麼把它給合理的利用起來，就需要靠我們景觀設計師去研究了。戶田先生強調：“創造環境就是怎樣把自然更好地利用起來，然後讓這些自然給人們更多、更好、更豐富的生活，讓自然更顯自然。這是賦予景觀設計師的神聖使命和職責。”

首先，戶田先生講了應該如何做景觀設計。他認為，創造景觀不同與設計建築與工藝美術品，它不是一件簡單容易的事情，景觀設計需要做到2點：一是如何將自然與建築物、室外小品、室內裝飾等元素有機地融合在一起，使其產生共生的自然環境；二是如何讓人們在自然環境中度過並享受其中也是非常重要，光做到自然而沒有人去享受這個空間，這樣的景觀也是空洞的，缺乏生機的。

2個多小時的演講給設計師們留下了深刻的印象，他們說：“再生能源怎樣在景觀設計中充分的利用”、“如何保留原有資源並充分利用”、“綠化的空間構思、種植密度”等問題紛紛向戶田先生“取經”。

戶田芳樹簡介

日本著名景觀設計師。1980年成立(株)戶田芳樹風景計畫研究所。1989年憑藉“諏訪湖畔公園”項目榮獲東京農業大學園庭大獎。1994年憑藉“科利亞庭園”項目榮獲造園協會獎。1995年主創的修善寺“虹之瀨”項目榮獲造園協會獎。他倡導的設計理念是“看”、“體驗”、“描述”，他的設計作品在表現“自然的再現”、“自然的體驗”的同時，更注重對“自然的描述”。

源自：園林在線

世博會波蘭館主打肖邦牌

波蘭鋼琴家肖邦是中國和波蘭的友好使者。上海世博會召開的2010年，正好是肖邦誕辰200周年。日前，在上海波蘭節上，波蘭總理顧問、波蘭前駐中國大使茲·古拉爾克對記者說，提起波蘭，人們自然會想到肖邦。肖邦是波蘭人引以為驕傲的偉大作曲家。

赤克告訴記者，2010年正逢肖邦誕辰200周年，這位波蘭著名的鋼琴家在中國人的心目中有著崇高的地位。

據波蘭信息和對外投資署主席帕維爾·幹傑科斯基介紹，屆時，在波蘭節的中國廣場和音樂廳內，將每天舉辦肖邦鋼琴演奏會，觀眾們可以一邊品嚐地道的波蘭美食，一邊欣賞

“在上海有一座高7米、重約2.5噸的肖邦像，也是至今世界上最高的肖邦像。”茲·古拉爾克說。原來，為加強兩國的傳統友誼，在波蘭華人協會會長俞健爾、波蘭肖邦研究所等共同發起和倡議下，2007年3月3日肖邦誕

辰紀念日之際，肖邦銅像被安放在中山公園。

記者親眼目睹了這一“世界最高”，果然與眾不同，讓人驚歎。肖邦銅像底座採用鋼琴造型：一組高低錯落的黑白琴鍵，仿佛仍在大師指端迸發出優美的音樂。肖邦身形孱弱，憂鬱而俊美，在他身旁，一棵象徵波蘭鄉村風景的“馬祖維茲省的柃樹”仿佛在行“迎賓禮”。

“波蘭館”靈感源於民間藝術

“2010年上海世博會波蘭展館的主題概念為“人類創造城市”。帕維爾·幹傑科斯基介

紹。據介紹，波蘭主要表達的是強調人類對形成城市生活的創造性任務。

“展館的建築外觀是視覺效果上最引人矚目的，波蘭館外觀的設計理念來自於：‘刀不斷’的波蘭傳統剪紙藝術。”茲·古拉爾克表示，波蘭民間藝術剪紙藝術新記者說，展館的建築形狀使人想起在剪紙之前經過層層折疊的一張紙，除了美觀外，還起實際作用：展館一個的斜面可幻化為電影院大廳。“入夜時，展館彩色燈光穿透剪紙圖案，凸顯世博建築景觀。”他說。

世博會凸顯波蘭經濟效應

近年來，中國和波蘭之間的雙邊貿易發展迅速。中國是波蘭在亞洲地區最大的貿易夥伴，同時波蘭也是中國在中歐地區最大的貿易夥伴之一。截至目前，波蘭對中國的貿易逆差高達107億美元，中國已取代俄羅斯成為波蘭的最大逆差來源國。不過，波蘭政府並未對此表示反感。波蘭政府稱，該國仍將加大力度吸引來自中國的投資。

茲·古拉爾克表示，2010年上海世博會上，通過介紹波蘭投資能力、波蘭文化和旅遊建設，以及展開波蘭科學機構、波蘭迄今的成就和目前進行的主要工程項目等，推廣波蘭文化和科學研究成就。旅遊景點和投資機會，希望促進中國和波蘭之間的交流，和波蘭建立文化、科學、商務合作關係。

作者：潘潔
源自：國際金融報

主打“肖邦”特色

“2010年上海世博會波蘭館將主打‘肖邦牌’。”茲·古拉爾



ETrace International

提供了3D動畫的服務，如虛擬旅遊、FLASH、插圖及互動虛擬旅遊。我們的目標是要為我們的客戶提供一個靈活的，創造性的，把未來的項目型成與現實最接近的圖像的可能性。我們的首要任務，是為我們的客戶提供最經濟實惠的定價，具備全球競爭力。我們獨特的針對客戶的需要和預算，訂做其3D動畫服務。我們用國內和國際的技術結合，可確保我們的客戶最可靠的完工時間和效率。我們期待著與你合作！

Tel: 626-529-5804 Fax: 626-529-5804
Cell: 909-762-0143 www.etraceinternational.com
Email: admin@etraceintl.com or etrace.info@gmail.com
308 E. San Bernardino Rd., Covina, CA 91723



圖為：戶田芳樹設計的日本SUWA濱水公園

4房3浴 2車庫 2車位
4147 Baldwin Park Blvd.

全新屋出租
請電：626-375-9649